

俄罗斯国家图书馆数字资源建设与发展

贺延辉

摘 要 俄罗斯国家图书馆历史悠久,馆藏资源极为丰富,是俄罗斯特别珍贵的历史文化遗产,2000 年后制定多项措施开始馆藏数字化建设,形成以“文献空间”全文数字图书馆为核心的数字资源体系。本文重点分析“文献空间”数字图书馆的资源建设、服务、未来发展情况,及 РНБ 应对数字资源版权问题的举措,认为国家图书馆数字资源的建设与发展及其版权问题的解决需要图书馆界、国家和相关机构的共同参与。图 2。表 1。参考文献 21。

关键词 国家图书馆 数字图书馆 俄罗斯

The Construction and Development of Digital Resources in the National Library of Russia

He Yanhui

Abstract: The National Library of Russia has a long history, and its library resources are extremely rich, which is a particularly precious historical and cultural heritage in Russia. Since 2000, the National Library of Russia has developed a number of measures to construct digital library, thus formed a digital resources system with full-text digital libraries “Докусфера” as its core. This paper focuses on the analysis of “Докусфера” digital library resource construction and services, the future development, and the solutions to dealing with copyright issues on digital resources. At last, this paper summarizes that, the construction and development of digital resources in national library and copyright problems solving need the participation of the library community, the nation and related organizations. 2 figs. 1 tab. 21 refs.

Keywords: National Library; Digital Library; Russia

2014 年是俄罗斯国家图书馆 (РНБ – Российская национальная библиотека) 开馆 200 周年,也是俄罗斯文化年。俄文化部长指出,这不是巧合而是表明 РНБ 对俄文化发展的重要作用^[1]。俄总统、总理向 РНБ 致贺电对其发挥的作用给予了高度评价并寄予期望^[2]。面向未来,加强数字资源建设无疑是 РНБ 更好履行使命、发挥作用的重要任务。

1 РНБ 数字资源建设概况

РНБ 是俄罗斯最古老的公共图书馆,世界五大图书馆之一,始建于 1795 年,1810 年开始接收出版物呈缴本,1814 年对外开放,被称为俄罗斯的“第二大学”、国民的“无形学院”,为俄罗斯科学、文学、艺术带来荣誉的不朽人物

大多是它的“毕业生”^[3]。1992 年,РНБ 被俄罗斯列为国家特别珍贵的历史文化遗产,馆藏 3700 万册(件)文献中包括大量具有重要历史文化价值的珍贵藏品,如手稿 45 万种。为履行全面收集、保存、提供国内外最有文化、科学、艺术价值文献的社会职能,提供时代所需的数字信息服务,РНБ 于 20 世纪 90 年代中期着手信息化建设^[4];2001 年对馆藏文献进行数字化^[5],2002 年制定《数字图书馆构想》,明确数字资源的组成类型、建设原则与方法、管理与利用方式等^[6];2004 年与俄罗斯国立图书馆 (РГБ–Российская государственная библиотека) 签订共建国家数字图书馆 (НЭБ–Национальная электронная библиотека) 协议,向 НЭБ 提交数字馆藏。РНБ 统计显示,2005—2014 年来馆读者、

文献出借量逐年下降,网站访问量持续增长(如图1所示)。为支持 HЭБ 建设、适应读者信息获取方式的变化,《2005—2010 年 PHБ 发展战略目标与重点工作》将加强数字资源建设、保障获取 PHБ 馆藏及其整合的世界数字资源作为重点工作之一^[7],《2005—2015 年 PHБ 发展和修缮总计划》提出建设数字图书馆网站,方便用户获取数字资源^[8]。

PHБ 数字资源类型多样,包括:(1)馆藏文献目录,如欧洲国家语言图书目录、前苏联各民族语言出版物目录等特色文献目录,系统有序地展

示特色馆藏,方便管理和使用;(2)“文献空间”(Докусфера),是 PHБ 对馆藏中具有历史、文化、档案价值的文献进行数字化而成的全文数字图书馆,是 PHБ 的核心数字资源;(3)数据库资源,PHБ 购买国内外 50 多个数据库,包括 EBSCOhost、Cambridge Journals Online、IEEE Xplore 等,一般只能在 PHБ 阅览室使用;(4)网络资源导航,PHБ 搜集、链接国内外信息资源,编制人文社会学、自然科学、字典和百科全书、全文数据库等导航。

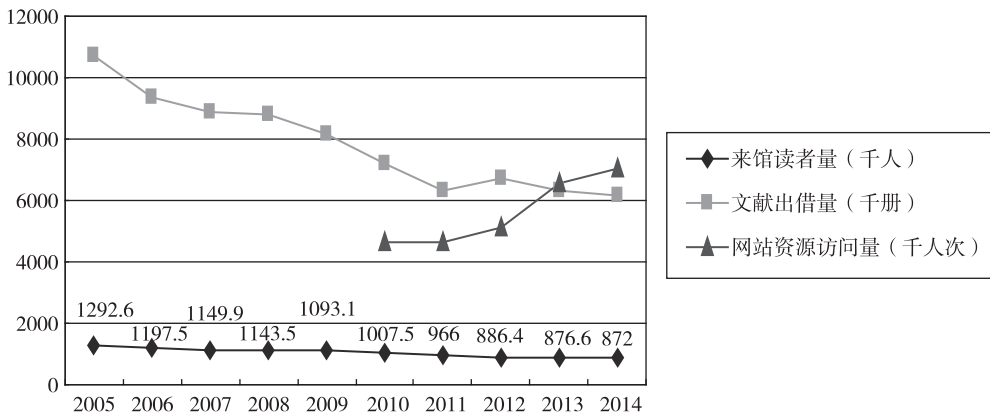
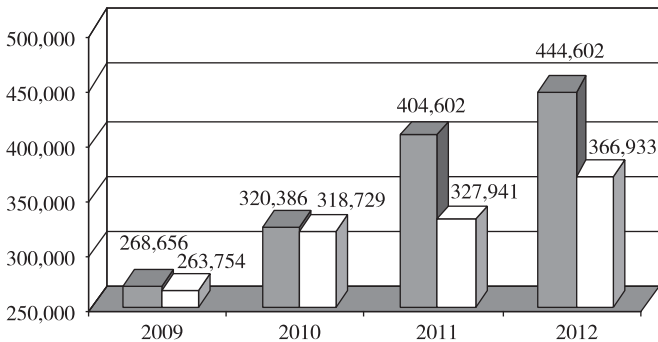


图1 2005—2014年PHБ来馆读者、文献出借、网站访问数量^[9]

2 “文献空间”数字图书馆建设与服务

2010年,PHБ 开启数字资源建设新阶段和新模式,基于图书馆 2.0 建立数字资源新平台“文献空间”(http://leb.nlr.ru/),将自建的全文数字资

源统一整合。这使 PHБ 数字资源量快速增长(如图2所示),现达 44 万多种^[11]。其中最古老的文献是 11 世纪的出版物,多数为 16—19 世纪出版物。



灰色表示所有数字文献量,白色表示可在“文献空间”网站上获取的数字文献量。

图2 2009—2012年PHБ数字图书馆资源量(单位:种)^[10]

“文献空间”建设遵循以下原则,(1)用户导向:提供个人空间,用户可存储、评论数字资源,参与数字资源建设;(2)多媒体:提供文本数字资源和音视频资料等;(3)互动性:注重用户间及用户与馆员间互动,设评论功能,允许互动讨论数字文献;(4)创新:采用新的用户交互方式、信息发布和搜索技术,坚持以社会需求变化引领“文献空间”建设^[12]。“文献空间”按专题建设,现有 27

个专题(如表 1 所示)。2012 年,俄政府开始重视并投巨资建设 НЭБ。2015 年 1 月,НЭБ 新平台试运行,俄总理梅德韦杰夫莅临 РГБ 观看。以此为契机,РНБ 有计划、大规模地对馆藏版权文献进行数字化,首先加工 2004 年和 2005 年出版的科学和教育类图书 2789 种^[13]，“文献空间”数字资源得到极大充实。

表 1 “文献空间”的数字资源专题^[14]

	专题	内容	文献数量
1	博士论文摘要	副博士和博士论文文摘(2000—2010 年)	333,075 篇
2	连续出版物	二月革命前和苏联时期的报纸	34,349 种
3	俄罗斯经典	18—20 世纪俄罗斯经典文学作品	4642 种
4	地图	16—20 世纪俄罗斯及各省和城市地图、世界地图及相关资料	2776 种
5	地方古籍文献	俄罗斯帝国 89 个联邦主体的古籍文献	2283 种
6	手稿资料	16—17 世纪俄罗斯作家手稿	1454 种
7	受版权保护作品	按《俄罗斯民法典》(VI 知识产权)规定数字化的馆藏文献	6035 种
8	乐谱出版物	西欧国家和俄罗斯音乐家经典作品	1058 种
9	古籍文献	馆藏珍贵图书、连续出版物、地图、画册等	1605 种
10	俄罗斯历史资料	俄罗斯国家的形成与历史方面的资料	4006 种
11	圣彼得堡	圣彼得堡(列宁格勒)的历史、图片、地图等文献资料	2796 种
12	民族文学	二月革命前芬兰-乌戈尔语出版物、西伯利亚少数民族语言出版物	6303 种
13	俄帝国法令	彼得一世、罗曼诺娃等沙皇时期的法令	6698 种
14	教区报	1860—1917 年各省教区官方出版“教区报”	4414 份
15	美术绘画	伏尔加图片、俄军队服装雕版画、国家杜马议员照片等	7983 份
16	依地语儿童图书	20 世纪初犹太文儿童出版物	49 种
17	俄罗斯民间音乐	18—20 世纪初俄罗斯民间音乐	122 种
18	珍贵图书	17—18 世纪图书或图书章节	213 种
19	帝国公共图书馆	РНБ 200 年发展历史资料	82 种
20	书目指南	1940 年前出版的珍稀目录	59 种
21	1812 年国内战争	俄罗斯历史学家 К. А. Военский 将军论著	334 种
22	宣传单	二月革命、白色运动、苏维埃执政初期等时期的宣传单	3605 份
23	合唱音乐	РНБ 与俄国立赫尔岑师范大学共建	16 种
24	俄罗斯帝王宫	纪念罗曼诺夫王朝俄罗斯帝王宫 400 周年的文献资料	932 种
25	1812 年俄法战争	俄罗斯及国外作者有关 1812 年俄法战争的文献作品	325 种
26	卫国战争时期的列宁格勒	1941 年后有关列宁格勒市的书籍、小册子、报纸、杂志、画册、海报、明信片、传单、倡议书、表格单据、商标、乐谱等	758 种

“文献空间”数字资源分为基藏本和使用本,分别用于文献的数字化保存与用户使用,РНБ 基于兼顾保护数字资源版权和便于用户使用的原则提供“文献空间”服务。

(1)根据数字资源的版权属性,提供不同的使用方式:1)完全阅览,即任何互联网用户都可获取不涉及版权的数字资源;2)限制阅览,即用户通过互联网只能浏览某数字文献的一部分,全文需在虚拟阅览室浏览;3)仅通过虚拟阅览室(ВЧЗ-Виртуальный читальный зал)访问,即用户只能在安装有虚拟阅览室软件的终端上获取并使用数字文献。后两种方式阅览的数字文献主要是受版权保护的作品。

(2)РНБ 馆内设6个虚拟阅览室,供来馆读者使用“文献空间”全文资源,另在俄罗斯十多个城市的公共图书馆、高校图书馆、科研院所等设立16个ВЧЗ,方便当地读者使用“文献空间”。用户可开设个人ВЧЗ(现有301个^[15]),用于存储、阅览、评论数字资源。“文献空间”浏览量逐年增长,年达160万人次,81%来自ВЧЗ^[10],ВЧЗ注册用户近4万人。设立ВЧЗ是保护数字资源版权和方便读者使用的双赢之举。

(3)“文献空间”对每种文献设置用户评论和分享功能,允许用户将数字文献或其链接分享到ВКонтакте、Live Journal、Facebook、Twitter等社交平台,从而实现“文献空间”资源的网络传播。“文献空间”对每个专题和文献的浏览、收藏、评论进行统计,以了解用户对资源的利用情况。

(4)РНБ 制定用户隐私保护政策,规定:用户浏览“文献空间”不需提供任何信息,个性化服务需提供姓名、电邮、电话、住址等信息,除预先约定外,不得将用户信息提供给第三方;“文献空间”自动搜集的用户计算机设备和软件信息等,未经用户同意不得使用;使用用户信息的目的是为了为了提高服务质量、制作用户所需的数字资源、通告最新信息、向用户提供受限数字资源、获取“文献空间”的使用数据、分析和完善“文献空间”系统等,不得超目的使用;保护用户信息不被非法获取并使用,只有在符合法律要求或有充分

理由的情况下,才能提供用户信息,如履行法律规定和司法要求、保护РНБ 权利和财产、保障平台用户及社会安全;为用户提供浏览、查询、修改个人信息的方法。

3 РНБ 数字资源建设版权问题的应对

РНБ 按《俄罗斯民法典》(IV 知识产权)的规定对版权作品数字化,确定“先非版权作品后版权作品”的数字化策略。随着馆藏非版权作品数字化的完成以及НЭБ 建设力度的加大,版权作品数字化逐渐成为РНБ 数字资源建设重点。为此,РНБ 采取积极主动、有效的措施应对版权问题:

(1)依照《俄罗斯民法典》(IV 知识产权)向作品权利人征集数字版权授权。РНБ 与作品权利人签订数字版权授权(包括免费和有偿)协议,获得作品数字化、将作品加入数字图书馆供读者在РНБ 阅览室使用、向公众提供作品10%用作宣传、向第三方提供作品使用等权利。这些权利不具有排他性,即作品权利人可将同样权利授予第三方,权利人决定作品是完全使用(通过互联网使用)还是限制使用(只能在ВЧЗ使用)。РНБ 通过尊重和保护作品权利人的权益,赢得授权和信任。

(2)积极推进版权制度改革,营造有利于数字资源建设的法律环境。在РНБ 主导下,俄图书馆协会联合图书馆界就数字资源版权问题与作品权利方展开友好协商和激烈辩论,多次致信俄总理和国家杜马主席等提议修订版权法,并发表宣言声明图书馆界数字版权立场,让公众了解图书馆数字资源建设的做法及意义。图书馆界的不懈努力终于使国家杜马在2014年通过《俄罗斯民法典》(IV 知识产权)修订案,允许图书馆在不以营利为目的条件下,可不经作者或其他权利人同意、不支付报酬,对馆藏中出版已达10年且在俄境内不再版的科学和教育类作品数字化。这为РНБ 馆藏版权作品数字化提供了法律支持,使大量出版年代相对较新、具有较强现实需求的作品数字化,并免费提供给读者。目前,“文献空间”

有版权保护作品 6000 多种。

(3) 参加“国家图书馆资源”(НБР - Национальный библиотечный ресурс)计划。НБР计划由俄政府于 2010 年颁令实施,旨在通过协调图书馆与数字作品权利人之间的关系,促进国家图书馆事业发展,保障读者免费使用图书馆数字资源,其核心是解决图书馆数字资源版权问题。2012 年,俄政府为 НБР 投入 1.2 亿卢布,约 50%用于支付数字版权费^[16],投入还将继续增加^[17]。同年,РНБ 馆藏数字化工作加入 НБР 计划,并中标俄文化部“图书馆全文数字资源建设工程”项目,获 1593 万卢布经费^[18]。РНБ 与作品权利方建立了良好的沟通和信任机制,在作品数字化问题上基本达成共识,并与俄出版机构签订协议,获得 3694 种作品的数字化授权^[19]。

4 РНБ 数字资源建设与服务的未来规划

为更好地对馆藏文献进行数字化加工与保存,履行建设 НЭБ 的责任,尤其是方便用户使用数字资源,基于数字资源建设与服务的现状及存在的问题,РНБ 从以下两个方面对未来发展进行了规划:

(1) 数字资源建设方面

扩大远程用户及“虚拟借阅”量,РНБ 通过两个途径来实现:一是分析国际数字资源建设和网络服务趋势,改进“文献空间”界面和功能;二是继续增加数字资源量,制作更多专题,引入馆外数字资源。“文献空间”最初设计时具备整合分布式信息资源的功能,能吸纳其他机构的数字资源,整合工作使“文献空间”资源得到充实,参与图书馆利用“文献空间”文件浏览器基于应用程序编程接口(API)轻松建设自己的数字图书馆。

(2) 数字资源服务方面

РНБ 优先实现“文献空间”的文化教育功能,开发新软件工具,在“文献空间”基础上开发新的信息产品,使“文献空间”成为 РНБ 开拓虚拟空间的基础,从而实现读者与图书馆之间的创新性对话。РНБ 在设计“文献空间”之初,有意将其打

造成网络社交平台,使用户可在此创建不同的兴趣组,发表意见、交流观点、上传照片等。РНБ 可借此了解用户信息需求和文献使用情况,将“文献空间”建成拥有独特数字资源、较好交互性和社交性的现代化数字图书馆,在读者与文献之间搭建多种形式的联系渠道和沟通平台。

5 结语

РНБ 数字资源建设与发展及其版权问题的解决,除图书馆界自身努力外,国家层面的政策法律保障及其他相关机构的参与支持起了重要作用。РНБ 数字资源建设多年来一直纳入《“俄罗斯文化”联邦纲要》,获得纲要提供的经费支持,如 2010 年获 5000 万卢布用于馆藏数字化。俄政府实施的 НБР 计划为 РНБ 数字资源建设提供版权难题解决机制。2012 年,普京颁布总统令,要求俄罗斯每年出版的图书至少有 10% 应入藏 НЭБ。之后的三年时间里,国家投入资金达 7.5 亿卢布^[20],其中大部分用于购买数字版权,РНБ 数字资源建设从中获益。2013—2015 年,《俄罗斯文献呈缴法》多次针对电子出版物呈缴问题进行修订,使 РНБ 可依法接收出版物的数字呈缴本。2014 年《俄罗斯民法典》(IV 知识产权)的修订为 РНБ 馆藏数字化提供最直接的法律依据。2015 年 8 月,俄政府通过《俄罗斯图书馆事业法》修订案,增加了建设 НЭБ 的内容,这将为 РНБ 数字资源建设提供更加坚实的法律基础。一些出版社在版权问题方面理解并支持 РНБ 的数字资源建设,如 2013 年 Альфарет 出版社向 РНБ 提供 320 多种有关 1812 年俄法战争的高质量电子图书,РНБ 馆长认为“这是可喜和具有象征意义的,表明商业者开始参与图书馆数字资源建设”^[21]。РНБ 馆长曾表示,РНБ 当前的数字化规模还不符合公众的需要和期望,但仅靠 РНБ 的力量无法完成,需要有国家计划的支持和其他机构的参与。由此可见,国家图书馆的数字资源建设应是图书馆界、国家和相关机构共同参与完成的,需要多方的关注与支持。

参考文献

- 1 200 лет со дня открытия «Публички»: Российская национальная библиотека отмечает юбилей [OL]. [2014 - 05 - 17]. <http://www.bookind.ru/categories/library/2017/>.
- 2 Поздравительные письма и телеграммы в адрес РНБ [OL]. [2014 - 08 - 21]. http://www.nlr.ru/cms_nlr/vid_news_str.php?id=2367.
- 3 Первенствующее книгохранилище России [OL]. [2014 - 02 - 15]. http://www.nlr.ru/nlr_history/history/1.html.
- 4 Генеральный план развития и реконструкции РНБ на 2005—2015 годы [OL]. [2012 - 03 - 17]. <http://www.nlr.ru/nlr/docs/genplan.pdf>.
- 5 Кулиш О. Н. Ресурсы Национальной электронной библиотеки: перспективы роста [OL]. [2015 - 04 - 03]. <http://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2006/disk2/101.pdf>.
- 6 Концепция электронной библиотеки РНБ [OL]. [2015 - 02 - 22]. <http://www.nlr.ru/news/rnbinfo/2002/12-4.htm>.
- 7 Стратегические цели и приоритеты развития Российской национальной библиотеки на 2005—2010 годы [OL]. [2014 - 12 - 19]. <http://www.nlr.ru/nlr/docs/prior/>.
- 8 Генеральный план развития и реконструкции РНБ на 2005 - 2015 годы [OL]. [2014 - 12 - 19]. <http://www.nlr.ru/nlr/docs/genplan.pdf>.
- 9 Статистические данные за 2010—2014 гг [OL]. [2015 - 02 - 22]. <http://www.nlr.ru/nlr/docs/stat.htm>.
- 10 Кулиш О. Н. Электронная библиотека: потребности пользователей и возможности библиотеки [OL]. [2015 - 03 - 17]. www.aselibrary.ru/datadocs/pr/201306/kulish.pps.
- 11 Докусфера [OL]. [2015 - 05 - 22]. <http://leb.nlr.ru/>.
- 12 Ионов М. А. Предоставление современного доступа к электронным документам на примере Докусферы Российской национальной библиотеки [OL]. [2014 - 12 - 17]. <http://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2011/disk/032.pdf>.
- 13 Планы РНБ по оцифровке для НЭБ [OL]. [2014 - 12 - 17]. http://www.nlr.ru/prof/neb/plan_neb.pdf.
- 14 Коллекции НЭБ [OL]. [2014 - 12 - 17]. <http://www.rusneb.ru/site/collections>.
- 15 Веденяпина Н. И., Галеева И. С. Электронная библиотека РНБ: Современное состояние [OL]. [2015 - 05 - 08]. <http://www.nlr.ru/tus/20130325/prezent/Vedenyapina.pps>.
- 16 Контент есть?! Библиотеки, агрегаторы, издатели. Итоги круглого стола «УК» [J]. Университетская книга, 2012 (1 - 2): 46 - 52.
- 17 В России будет создан электронный национальный библиотечный ресурс [OL]. [2015 - 05 - 22]. http://tvkultura.ru/article/show/article_id/15178.
- 18 Выполнение работ по созданию полнотекстового библиотечного ресурса на основе коллекций периодической печати РНБ - (тендеры Системная и интеграция, оргтехника) [OL]. [2015 - 07 - 11]. <http://tenderguru.ru/fullinfo.php?id=6861924>.
- 19 Отчет АНО «Национальный библиотечный ресурс» за 2012 г [OL]. [2014 - 12 - 05]. http://www.natlib.ru/index.php/novosti/item/download/5_4838e3e3bbf59ec62c2f81e858843264.
- 20 Страсти по обязательному экземпляру [J]. Университетская книга, 2015 (5): 55 - 60.
- 21 РНБ: 200 лет образования, науки и культуры [J]. Университетская книга, 2014 (1 - 2): 30 - 34.

(贺延辉 副教授 黑龙江大学信息管理学院)

收稿日期: 2015-09-27